



NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



Distr.
LIMITEE
A/C.2/33/L.86
7 décembre 1978
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-troisième session
DEUXIEME COMMISSION
Point 58 de l'ordre du jour

DEVELOPPEMENT ET COOPERATION ECONOMIQUE INTERNATIONALE

Coopération économique entre pays en développement

Incidences financières du projet de résolution publié
sous la cote A/C.2/33/L.63

Etat présenté par le Secrétaire général conformément
à l'article 153 du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. Selon le paragraphe 7 du projet de résolution publié sous la cote A/C.2/33/L.63, l'Assemblée générale demanderait au Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement de poursuivre ses consultations en vue d'organiser et de convoquer en 1979, selon qu'il conviendra, des réunions d'experts gouvernementaux des pays en développement et de représentants des groupements intergouvernementaux de coopération économique des pays en développement en vue de promouvoir les objectifs de la coopération économique sous-régionale, régionale et interrégionale entre pays en développement.

2. Voici, selon les renseignements qui figurent à l'annexe IX au rapport du Conseil du commerce et du développement sur sa dix-huitième session ^{1/}, les réunions qu'il faudrait ainsi organiser, et les dépenses à prévoir à ce titre :

a) Une réunion des secrétariats des groupements de coopération économique entre pays en développement (groupe consultatif intersecrétariats) au cours du premier semestre de 1979, sur la coopération et l'intégration économique sous-régionales, régionales et interrégionales entre pays en développement. A partir de l'hypothèse qu'une réunion d'une semaine et demie serait convoquée à Genève, avec des services en quatre langues, une équipe d'interprètes, une salle

^{1/} Documents officiels de l'Assemblée générale, trente-troisième session, Supplément No 15, (A/33/15), vol. II.

de conférence et 50 pages de documentation, le coût total des services de conférence est estimé à 48 729 dollars. Il est supposé que les participants à la réunion prendraient à leur charge leurs frais de voyage et de subsistance;

b) Une réunion des secrétariats des groupements de coopération économique et des institutions financières multilatérales des pays en développement, qui se tiendrait pendant le deuxième semestre de 1979 et qui porterait sur des projets multinationaux. On suppose que les services nécessaires à cette réunion seraient les mêmes que pour la réunion du groupe intersecrétariats visé à l'alinéa a) ci-dessus. Les dépenses seraient donc également de 48 729 dollars;

c) Des réunions régionales de groupements sous-régionaux et régionaux de coopération économique, pendant le deuxième semestre de 1979, pour examiner l'action à engager pour atteindre les objectifs du Programme de Mexico relatifs à la coopération économique entre pays en développement. On suppose qu'une réunion d'une durée d'une semaine serait convoquée pour chacune des quatre régions et qu'elle nécessiterait des services d'interprétation en deux langues, une salle de conférence et 50 pages de documentation. Selon ces hypothèses, le coût est estimé à 17 367 dollars par réunion, soit 69 468 dollars pour les quatre réunions;

d) Trois réunions d'experts gouvernementaux de pays en développement, qui se tiendraient pendant le deuxième semestre de 1979, pour examiner et formuler des propositions tenant compte des études entreprises par le secrétariat de la CNUCED conformément à l'alinéa a) du paragraphe 2 de la résolution 1 (I) adoptée à la première session de la Commission de la coopération économique entre pays en développement. On suppose que chacune des trois réunions serait convoquée à Genève et durerait une semaine, que les services seraient assurés en quatre langues, avec une équipe d'interprètes, et qu'il faudrait une salle de conférence et 50 pages de documentation. Selon ces hypothèses, le coût est estimé à 36 242 dollars par réunion, soit 108 726 dollars pour les trois.

3. Le coût total de l'ensemble des réunions est donc estimé à 275 652 dollars, au taux de 1,63 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis. Ces prévisions sont calculées conformément à la pratique établie qui consiste à tenir compte de l'intégralité des coûts, dont le détail est présenté dans l'annexe au présent état.

4. Le coût total des réunions considérées sera indiqué dans l'état récapitulatif des dépenses prévues au titre des services de conférence qui sera présenté vers la fin de la session en cours de l'Assemblée générale; aucun crédit additionnel n'est demandé à ce stade à cause du caractère aléatoire des hypothèses présentées ci-dessus. Si, à la suite des consultations que doit tenir le Secrétaire général de la CNUCED, toutes les réunions envisagées, ou certaines seulement, sont effectivement organisées, les coûts réels apparaîtront dans le rapport final sur l'exécution du budget, au chapitre 23B (Service des conférences - Genève).

ANNEXE I

Coût d'une réunion du Groupe consultatif intersecrétariats (une semaine et demie
 à Genève, pendant le premier semestre de 1979)

	<u>Nombre de fonction- naires</u>	<u>Nombre de jours de travail</u>	<u>Taux journalier (en dollars E.-U.)</u>	<u>Total (en dollars E.-U.)</u>
<u>Interprétation (anglais, arabe, espagnol, français)</u>				
Traitements	13	10	218	28 340
<u>Documentation (50 pages, anglais, arabe, espagnol, français)</u>				
<u>Traitements</u>				<u>15 990</u>
Traduction	5	10	161	8 050
Révision	2	10	181	3 620
Dactylographie	6	10	72	4 320
<u>Reproduction</u>				<u>1 778</u>
<u>Distribution</u>				<u>741</u>
<u>Personnel de conférence divers</u>				
Gardes	2	8	47	752
Préposés aux salles de conférences	1	8	47	376
Techniciens du son (cabines d'inter- prètes)	1	8	47	376
Techniciens du son	1	8	47	376
TOTAL				<u>48 729</u>

ANNEXE II

Coût d'une réunion des secrétariats des groupements de coopération technique
 et des institutions financières multilatérales des pays en développement,
 (une semaine et demie à Genève, pendant le deuxième semestre de 1979)

	<u>Nombre de fonction- naires</u>	<u>Nombre de jours de travail</u>	<u>Taux journalier (en dollars E.-U.)</u>	<u>Total (en dollars E.-U.)</u>
<u>Interprétation (anglais, arabe, espagnol, français)</u>				
Traitements	13	10	218	28 340
<u>Documentation (50 pages, anglais, arabe, espagnol, français)</u>				
<u>Traitements</u>				<u>15 990</u>
Traduction	5	10	161	8 050
Révision	2	10	181	3 620
Dactylographie	6	10	72	4 320
<u>Reproduction</u>				<u>1 778</u>
<u>Distribution</u>				<u>741</u>
<u>Personnel de conférence divers</u>				
Gardes	2	8	47	752
Préposés aux salles de conférences	1	8	47	376
Techniciens du son (cabines d'inter- prètes)	1	8	47	376
Techniciens du son (enregistrements)	1	8	47	376
TOTAL				<u>48 729</u>

/...

ANNEXE III

Coût de quatre réunions régionales des groupements sous-régionaux
 et régionaux de coopération économique (une semaine pendant le
 deuxième semestre de 1979)

	<u>Nombre de fonction- naires</u>	<u>Nombre de jours de travail</u>	<u>Taux journalier (En dollars E.-U.)</u>	<u>Total (En dollars E.-U.)</u>
<u>Interprétation</u> (anglais, français)				<u>9 156</u>
Traitements	6	7	218	
<u>Documentation</u> (50 pages, anglais, français)				<u>5 033</u>
<u>Traitements</u>				
Traduction	2	7	161	2 254
Révision	1	7	181	1 267
Dactylographie	3	7	72	1 512
<u>Reproduction</u>				<u>1 414</u>
<u>Distribution</u>				<u>589</u>
<u>Personnel de conférence divers</u>				<u>1 175</u>
Gardes	2	5	47	470
Préposés aux salles de conférences	1	5	47	235
Techniciens du son (cabines d'inter- prêtes)	1	5	47	235
Techniciens du son (enregis- trements)	1	5	47	235
Coût total d'une réunion :				<u>17 367</u>
Soit, pour 4 réunions : 4 x 17 367			TOTAL	<u>69 468</u>

On ignore encore si les réunions se tiendraient à Genève ou au siège des commissions régionales intéressées. Les prévisions ci-dessus sont fondées sur l'hypothèse que les réunions auraient lieu à Genève.

/...

ANNEXE IV

Coût de trois réunions d'experts gouvernementaux de pays en
 développement (une semaine à Genève, pendant le deuxième
 semestre de 1979)

	<u>Nombre de fonction- naires</u>	<u>Nombre de jours de travail</u>	<u>Taux journalier (En dollars E.-U.)</u>	<u>Total (En dollars E.-U.)</u>
<u>Interprétation</u> (anglais, arabe, espagnol, français)				
Traitements	13	7	218	<u>19 838</u>
<u>Documentation</u> (50 pages, anglais, arabe, espagnol, français)				
				<u>12 824</u>
<u>Traitements</u>				
Traduction	6	7	161	6 762
Révision	2	7	181	2 534
Dactylographie	7	7	72	3 528
<u>Reproduction</u>				
				<u>1 664</u>
<u>Distribution</u>				
				<u>741</u>
<u>Personnel de conférence divers</u>				
				<u>1 175</u>
Gardes	2	5	47	470
Préposés aux salles de conférences	1	5	47	235
Techniciens du son (cabines d'inter- prètes)	1	5	47	235
Techniciens du son (enregis- trements)	1	5	47	235
Coût total d'une réunion :				<u>36 242</u>
Soit, pour 3 réunions : 3 x 36 242			TOTAL	<u>108 726</u>
